



御批歷代通鑑輯覽卷之三十三

晉

孝宗穆皇帝

戊申永和四年秋八月加桓溫征西大將軍

朝廷論平蜀之功欲以豫章郡封溫左丞荀斐字令遠

曰溫若復平河洛將何以賞之乃加溫征西大將軍開

府儀同三司封臨賀郡注見前公溫既滅蜀威名大振朝

廷憚之會稽王昱以殷浩夙有盛名朝野推服乃引為

心膂與參綜朝權欲以抗溫由是與溫寔相疑貳浩以

王羲之字逸少為護軍將軍羲之以內外和協然後國

家可安勸浩不宜與溫構隙浩不從

殷浩復以盛名未見實際  
即引以抗溫釀成疑貳是  
激之變也羲之協和之貌  
亦不過調停一時之見非  
見機明決之論蓋當時人  
心國政已不可救藥徒以  
清談欲濟世弊所為也

九月燕王皝卒。世子儁字宣英嗣。

皝有疾，召儁屬之曰：「今中原未平，方資賢傑以經世務。」

恪智勇兼濟，才堪任重，汝其委之。陽士秋陽鶩字隆，北平人志

行高潔，忠幹貞固，可託大事，汝善待之。遂卒。

趙立子世為太子。

初，趙太子邃驍勇，趙王虎愛之，謂羣臣曰：「司馬氏父子

兄弟自相殘滅，故朕得至此。如朕有殺阿鐵邃小字理否？」

未幾，邃謀逆，虎誅之。虎荒耽酒色，喜怒無常，使邃省可

謂中庶子李顏等曰：「官家難稱，吾欲行冒頓之事，卿能

從我乎？」顏等伏不敢對。邃因稱疾不視事。虎使女尚書

往覘，遂抽劍擊之。虎大怒，收顏等并誅。邃立子宣為太子。既而宣弟韜有寵于虎，宣使人殺之。事覺，虎復殺宣。虎聞韜死。

哀驚氣絕。久之方蘇。已。知為宣所殺。乃囚宣殺之。鄴北窮極慘酷。宣少子方數歲。虎素愛欲赦之。大臣不聽。取殺之。兒挽虎衣大叫。至。至是議立太子。劉昭儀方有寵。于絕帶。虎因此發病。

昭儀故趙士劉曜女。有殊色。虎嬖之。乃立其子世。以昭儀為后。虎謂羣臣曰。吾欲以

純灰三斛。自滌其腸。何為專生惡子。年踰二十。輒欲殺父。今世方十歲。比其二十。吾已老矣。

己酉五年。趙太寧元年。石鑿青龍元年。燕慕容儁元年。春正月。趙王虎稱皇帝。

夏四月。趙主虎卒。太子世立。其兄遵弑之。及其太后劉氏而自立。

趙主虎病甚。以彭城王遵虎第三子。為大將軍。鎮關右。燕王

斌勒之為丞相。張豺為鎮衛大將軍。並受遺詔輔政。劉

后恐斌不利于太子。與張豺矯詔。免斌歸第。尋殺之。遵

自幽州至鄴。敕朝堂受拜。遣之。遵涕泣而去。虎卒。世即

位尊劉后爲皇太后。劉氏臨朝稱制。遵至河內。聞喪。會

姚弋仲、蒲洪及石閔

虎養子。木姓。冉。字永曾。內黃人。

等討梁犢。還

梁犢。故東

宮。高力督石宣既誅犢。及高力萬餘人。謫戍梁州。虎稱

帝大赦。高力不在赦例。犢遂反。戍卒皆隨之。比至長安

眾十餘萬。遂出潼關。趣洛陽。所向奔潰。虎以弋仲爲征

西大將軍。與洪、閔等討斬之。

東宮高力石宣簡多力

之士。以衛東宮。號曰

高力。置督將領之。

遇遵于李城。在懷慶府溫縣。水經注。奉溝水逕李城北。

即共說遵曰。殿下長且賢。先帝亦有意以爲嗣。末年愾

惑爲張豺所誤。

張豺勸虎立世。

今若聲豺之罪。鼓行而討之。其

誰不開門倒戈以迎殿下者。遵然之。遂舉兵趣鄴。以石

閔爲前鋒。耆雋羯士皆出迎之。豺惶怖亦出迎。遵命執

之。擐甲耀兵。入升前殿。擗踊盡哀。斬豺于市。夷其族。假

劉氏令。以遵嗣位。封世爲譙王。廢劉氏爲太妃。尋皆殺

之。世在位三十日。以石閔為都督中外諸軍事。時沛王冲鎮

起兵討遵。遵遣石閔擊之。獲冲。賜死。

### 蒲洪遣使來降。

石閔言于趙主遵曰：蒲洪，人傑也。今以鎮關中。洪以討

拜雍州刺史。都督雍秦諸州軍事。恐秦雍之地非復國家之有，宜改圖

之。遵遂罷洪都督。洪怒，歸枋頭。洪先為流民督師。諸氏

今河南衛輝府濬縣。水經注：魏武于淇水口下大枋木，以成堰，遏其水入白溝，以通漕運。時人號其處曰枋頭。

### 遣使來降。

秋七月，征討都督褚裒率師伐趙，不克而還。

桓溫聞趙亂，遣諸將經營北方。趙揚州刺史王浹舉壽

春降。西中郎將陳達進據之。征北大將軍褚裒上表請

稽其邦疏北伐事雖無成  
然尚有丈夫氣蔡謨謂當  
度德量力豈以中原為不  
應復乎事前無所建自退  
有後言而史氏方以憂國  
許之無識甚矣

伐趙朝議以哀事任貴重不宜深入宜先遣偏師哀執

奏乃加哀征討大都督帥眾三萬徑赴彭城北方士民

降者日以千計朝野皆以為中原可復獨蔡謨憂之問

其故謨曰夫能順天乘時濟羣生于艱難者非上聖與

英雄不能為也其餘則莫若度德量力觀今日之事殆

非時賢所及必將經營分表疲民以逞既而才略疏短

不能副心財殫力竭智勇俱困恐更貽朝廷之憂矣

魯郡民五百餘家起兵來附哀遣部將以銳卒迎之與

趙將李農遇敗沒陳達毀壽春奔還哀退屯廣陵未幾

還鎮京口時河北大亂遺民二十餘萬渡河欲來歸附

會哀已還威勢不振皆不能自拔死略盡

哀慙憤發病而卒詔以荀羨監徐兗軍事是歲梁州刺

九月張重華自稱涼王

史司馬勳帥眾出駱谷破趙戍三輔豪傑多應之勳兵

少不敢進遂向南陽拔宛城殺趙太守而還司馬勳濟南王遂之曾孫

先是朝廷授重華涼州刺史西平公至是遂自稱王。

冬十一月趙石鑒虎庶子弒其主遵而自立。

初趙主遵之發李城也謂石閔曰努力事成以爾為太

子既而立太子衍故燕王子閔不平閔素驍勇屢立戰功

復總內外兵權中書令孟準勸遵誅之遵召鑒密議鑒

出告閔閔遂弒遵及衍推鑒即位鑒以閔為大將軍遵

位一百八十三日

秦雍流民立蒲洪為主。

秦雍流民相帥西歸石虎先破劉楨徙氏羌十五萬落于司冀州後破石生徙秦雍民及

氏羌十餘萬戶于關東今因趙亂故西歸路由枋頭其推蒲洪為主眾至十

餘萬鑒懼其逼欲以計遣之乃以洪為雍州牧洪會官



屬議應受與不主簿程朴請與趙連和分境而治洪怒

曰吾不堪為天子邪引朴斬之

庚戌六年趙主石祗永寧元年魏主冉閔永興元年舊大國一魏凡五僭國春

閏正月趙石閔弑其主鑿而自立改國號魏

先是趙主鑿陰使樂平王苞虎之子等攻石閔不克鑿懼夜殺

苞將軍孫伏都劉銖等復攻閔為閔所殺閔乃以兵守鑿于御龍觀下令城

中曰同心者留不同者各任所之于是趙人百里內悉

入城胡羯去者填門閔知胡之不為己用遂帥趙人以

誅胡羯無貴賤男女少長皆斬之死者二十餘萬其屯

方者皆命趙人為將帥者誅之或高鼻多鬚濫死者半至是汝陰王琨亦虎之子起兵

討閔諸將張沈張賀度等亦皆擁眾數萬不附于閔閔

擊琨敗之遂擊賀度鑿密使宦者召沈乘虛襲鄴宦者

以告閔閔馳還廢鑿弒之并殺虎之孫二十八人盡滅石氏鑿在位一百三日

謂眾曰吾屬故晉人也請與諸君分割諸州郡奉迎天

子還都洛陽何如尚書胡睦曰陛下聖德應天宜登大

位晉氏衰微豈能混一四海乎閔曰尚書可謂識機知

命矣乃即皇帝位國號大魏閔未殺鑿時欲滅去石氏之迹託以讖文有繼趙李

改國號曰衛易鑿姓為李氏及己

以殷浩督揚豫等州軍事

朝廷聞中原大亂復謀進取故以浩為中軍將軍督揚

豫徐兗青州蒲洪為征北大將軍督河北諸軍事是夏廬江

太守袁真攻魏合肥克之明年鮮卑段龕以青州來降詔以為鎮北將軍龕蘭之子也

蒲洪自稱三秦王改姓苻

時姚弋仲據灃

書涉頭在今直隸冀州棗強縣東北元和志棗強縣外城即姚弋仲故

壘蒲洪據枋頭各有西據關右之志弋仲遣其子襄

景擊洪洪迎擊破之自稱大都督大將軍大單于三秦

王以讖文有草付應王乃改姓苻氏以雷弱兒

南安人

梁

楞

安定人

魚遵

馮翊人

段陵

京兆人

為將相

二月燕王儁擊趙拔薊城徙都之

先是慕容霸

字道業第五子後更名垂

上書于燕王儁請伐趙儁

猶豫未決將軍封奕慕輿根復言之儁乃以慕容恪慕

容評陽鶩為三輔將軍

恪為輔國評為輔弼鶩為輔義謂之三輔

慕容霸為

前鋒都督選兵二十萬講武戒嚴為進取之計至是儁

與霸及慕輿于二道並出。趙守將皆走。儁遂拔薊入都。

之中州士女降者相繼。燕兵至范陽太守李產欲為趙拒燕眾莫為用乃降儁擢用之

于是悉置幽州郡縣守宰。遂徇冀州。取章武。河間。至渤海。趙故殿中督賈堅擁眾不降。慕容評與戰禽之。以為

樂陵太守。范陽章武河間皆晉國趙為郡范陽治涿河間治樂城注俱見前章武治東平舒故城在今順天

府。大城縣渤海晉郡。沒于趙。治南皮。注亦見前。李產字子喬。范陽人。賈堅渤海人。

故趙將麻秋殺苻洪。洪子健字建業洪斬秋。遣使來請命。

麻秋為苻洪所獲。洪以為軍師將軍。秋說洪先收關中。

然後東爭天下。洪深然之。既而秋因宴鳩洪。欲并其眾。

洪世子健收秋斬之。洪將死。謂健曰。吾所以未入關者。

以為中州可定。今不幸為孺子所困。中州非汝兄弟所

能辦。我死。汝急入關。言終而卒。健代統其眾。乃去王號。

稱晉官爵。告喪請命。

趙石祗

虎之子。

稱帝于襄國。

祗先以新興王鎮襄國。冉閔既篡立。趙公卿出奔者多

歸之。于是祗遂稱帝。

改元永寧。

六夷

胡三省注。胡。羯。氏。羌。段。氏。及巴蠻。是為六夷。

據州郡者。皆舉兵以應祗。以姚弋仲為右丞相。待以殊

禮。弋仲子襄。雄勇多才略。祗以為驃騎將軍。又以苻健

為鎮南大將軍。

夏魏主閔徵故散騎常侍辛謐

字叔重。隴西狄道人。

為太常。謐不食

而卒。

謐有高名。歷劉石之亂。徵辟皆不就。及是。閔徵為太常。

謐移閱書。以為物極則反。致至則危。君王宜歸身晉朝。

必有由夷許山伯夷之廉。享松喬赤松子王子喬之壽。因不食而卒。

冬十一月苻健入長安。遣使來獻捷。

先是趙將王朗聞冉閔之亂。自長安赴洛。其司馬杜洪

據長安。自稱晉征北將軍。關西夷夏皆應之。至是苻健

謀據關中。乃率兵入潼關。健欲取洪。恐洪知之。乃治宮室于枋頭。課民種麥。示無西

意。已自稱晉征西大將軍。悉眾而西。以魚遵為前鋒。治浮橋以濟孟津。既濟。焚橋。自帥大眾。與其弟雄俱進。

苻雄。字元才。洪季子。洪遣將迎戰。健敗之。遂長驅至長安。洪不能

守。奔司竹。園名。元和志。園在盩厔縣東。有監丞掌之。健入長安。遣使詣建康

獻捷。并修好于桓溫。洪尋為司馬張琚所殺。健擊琚。斬之。

十二月。免蔡謨為庶人。

謨除司徒。三年不就職。謨謂所親曰。我若為司徒。將為後代所哂。義不敢拜也。詔

蔡邕三年不就職徵召以疾辭邕憲不問律以無將之誅實無可道相後輒用危言沮止豈復知有大義耶邕起草責其傲上不忠尚不失褒貶之正書法乃免諫為無罪之辭則邕何是非也矣

書屢下終不受于是帝臨軒遣黃門侍中徵之使者十

餘反稱疾不至

時帝方入歲自旦至申甚倦問左右曰所召人何至今不來臨軒何時當竟太

后乃詔

罷朝會稽王昱等以謨違命無人臣禮請送廷尉謨

懼素服自到廷尉待罪殷浩欲加以大辟荀羨曰蔡公

今日事危明日必有桓文之舉浩乃止詔免謨為庶人

辛

亥

七年秦主苻健皇始元年是歲趙亡舊大國一魏小國三涼燕代新大國一秦凡五僭國春正月

苻健自稱秦天王

是為前秦

健長史賈元碩等請依劉備稱漢中王故事表健為都

督關中諸軍事大單于秦王健怒曰吾豈堪為秦王邪

且晉使未返我之官爵非汝曹所知也既而密使梁安

諷元碩等上尊號遂即天王大單于位國號大秦

健分遣使

者問民疾苦。搜羅雋異。凡趙之苛政。不便于民者。皆罷之。

夏四月。趙劉顯弒其主祗而自立。

先是魏主閔攻襄國。趙主祗遣使乞師于燕。及姚弋仲。

弋仲遣其子襄救之。

弋仲誠襄曰。再閔棄仁背義。屠滅石氏。我當為復讐。老不能自行。汝

才十倍于閔。若不梟禽。不必復來見也。

燕王儁亦遣兵來會。閔軍大敗。奔

還鄴。

姚襄歸。弋仲怒其不禽閔。杖之一百。

已而祗遣其將劉顯攻鄴。閔大

破顯軍。顯懼。密使請降。求弒祗。以自效。顯還。遂弒祗。

祗在

位一年而亡。後趙自石勒建國。至祗亡。凡七主。合二十三年。

未幾。顯自稱帝。明年。魏

克襄國。殺顯。遷其民于鄴。

趙故汝陰王琨奔建康。斬之。于是石氏遂絕。

秋八月。魏徐克荊。豫洛。

即晉州。

五州來降。

姚弋仲遣使來降。



詔以弋仲爲車騎大將軍。六夷大都督。子襄爲平北將軍。督并州。

冬十二月。桓溫移軍武昌。尋復還鎮。

初。桓溫請經畧中原。事久不報。知朝廷仗殷浩以抗己。甚忿之。然素知浩之爲人。亦不之憚。以國無他釁。遂得相持彌年。雖有君臣之跡。羈縻而已。八州士眾資調。殆不爲國家用。屢求北伐。不聽。至是。拜表輒行。帥眾四五萬。順流而下。軍于武昌。朝廷大懼。浩欲去位以避溫。吏部尚書王彪之。字叔武言于會稽王昱曰。若浩去職。人情離駭。必有任其責者。非殿下而誰乎。又謂浩曰。彼若抗表問罪。卿爲之首。欲作匹夫。豈有全地邪。且當靜以